

SR Mittwoch, 19. Juni 2019, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 19 juin 2019, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 19 giugno 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr
 év. séance de relevée: 15.00 h - 19.00 h
 ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 - 19.00

Woche: 3
 semaine : 3
 settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA								
08:00 - 08:30								
19.205	vbv	DE FR IT	Bundesgericht. Wahl von zwei ordentlichen Richtern/Richterinnen Tribunal fédéral. Election de deux juges ordinaires Tribunale federale. Elezione di due giudici ordinari		GK CJ CG	VBV CR AF		
19.201	vbv	DE FR IT	Bundesstraßengericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge suppléant Tribunale penale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF		
19.206	vbv	DE FR IT	Stellvertretende Bundesanwälte/Bundesanwältinnen. Wahl für die Amtsperiode 2020-2023 Procureurs généraux suppléants. Election pour la période de fonction 2020-2023 Sostituti procuratori generali della Confederazione. Elezione per il periodo amministrativo 2020-2023		GK CJ CG	VBV CR AF		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta					RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	
16.077	n	DE FR IT	OR. Aktienrecht CO. Droit de la société anonyme CO. Diritto della società anonima	1				
18.4092	s	DE FR IT	Po. RK-SR. Auswirkungen von "Loyalitätsaktien" Po. CAJ-CE. Conséquences des "actions de loyauté" Po. CAG-CS. Ripercussioni delle "azioni di lealtà"					
18.082	n	DE FR IT	Umsetzung der Empfehlungen des Globalen Forums über Transparenz und Informationsaustausch für Steuerzwecke Mise en oeuvre des recommandations du Forum mondial sur la transparence et l'échange de renseignements à des fins fiscales Attuazione delle raccomandazioni del Forum globale sulla trasparenza e sullo scambio di informazioni a fini fiscali	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conf. de conciliation Proposta della Conf. di conciliazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof	
17.019	n	DE FR IT	Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen. Totalrevision Loi sur les marchés publics. Révision totale Legge federale sugli acquisti pubblici. Revisione totale	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conf. de conciliation Proposta della Conf. di conciliazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof	

SR
CE
CS

Mittwoch, 19. Juni 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr

Woche: 3

Mercredi, 19 juin 2019, 08:15-13:00

év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

semaine : 3

Mercoledì, 19 giugno 2019, 08:15-13:00

ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
17.019	n	DE FR IT	Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen. Totalrevision Loi sur les marchés publics. Révision totale Legge federale sugli acquisti pubblici. Revisione totale		Antrag der RedKom Prop. de la Comm. de rédaction Prop. della Comm. di redazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Comte	
18.3306	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Glättli). Rechtsdurchsetzung im Internet stärken durch ein obligatorisches Zustellungsdomizil für grosse kommerzielle Internetplattformen Mo. Conseil national (Glättli). Renforcer l'application du droit sur Internet en obligeant les grandes plates-formes commerciales à avoir un domicile de notification Mo. Consiglio nazionale (Glättli). Rafforzare l'applicazione del diritto in Internet introducendo un recapito obbligatorio per le grandi piattaforme commerciali in rete			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Cramer	
19.017	s	DE FR IT	Vereinbarung zwischen der Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein einerseits und der Europäischen Union andererseits zur Beteiligung dieser Staaten an der Europäischen Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Grosssystemen. Genehmigung Arrangement entre la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein, d'une part, et l'Union européenne, d'autre part, concernant la participation de ces États à l'agence européenne pour la gestion opérationnelle des systèmes d'information à grande échelle. Approbation Accordo tra la Svizzera, la Norvegia, l'Islanda e il Liechtenstein, da una parte, e l'Unione europea, dall'altra, sulla partecipazione di tali Stati all'agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala. Approvazione			APK CPE CPE	EJPD DFJP DFGP	Müller Damian	
19.3138	s	DE FR IT	Mo. Janiak. Chancengleichheit für die Schweizer Flusskreuzfahrt Mo. Janiak. Croisières fluviales suisses. Egalité des chances Mo. Janiak. Pari opportunità per le navi da crociera fluviale svizzere				EJPD DFJP DFGP		
16.3335	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Candinas). Missbrauch von Betreibungsregisterauszügen stoppen Mo. Conseil national (Candinas). Mettre un terme aux abus des extraits du registre des poursuites Mo. Consiglio nazionale (Candinas). Fermare gli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Rieder	
18.3683	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Flach). Sanierungsverfahren für Privatpersonen. Bessere Zukunftsperspektiven für Schuldner und Gläubiger Mo. Conseil national (Flach). Prévoir une procédure de désendettement pour les particuliers, dans l'intérêt des débiteurs comme des créanciers Mo. Consiglio nazionale (Flach). Procedura di risanamento per privati. Migliori prospettive future per debitori e creditori			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Rieder	

SR
CE
CS

Mittwoch, 19. Juni 2019, 08:15-13:00

ev. Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr

Woche: 3

Mercredi, 19 juin 2019, 08:15-13:00

év. séance de relevée: 15.00 h – 19.00 h

semaine : 3

Mercoledì, 19 giugno 2019, 08:15-13:00

ev. seduta pomeridiana: ore 15.00 – 19.00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.3758	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Regazzi). Zemis-Datenbank. Verbesserte Kontrollen dank Fehlerbehebung Mo. Conseil national (Regazzi). Système d'information SYMIC. Améliorer les contrôles en supprimant les erreurs Mo. Consiglio nazionale (Regazzi). Banca dati SIMIC. Migliorare i controlli eliminando gli errori			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Bruderer Wyss	